



Druckzentrum Adligenswil **GROSSAUFTRAG AN FERAG**

Im Druckzentrum Adligenswil werden zwischen Sommer 2007 und 2009 die sechs 16-jährigen Ferag-Linien durch fünf Systeme der neuesten Generation abgelöst. Die Ringier Print Adligenswil AG (drei Linien) und die Neue Luzerner Zeitung AG (zwei Linien) haben ihre Aufträge wiederum an Ferag vergeben. Die fünf weitgehend baugleichen Weiterverarbeitungssysteme umfassen je eine MultiSertDrum MSD2-C mit Disc-Pool, RollStream sowie drei Pakeauslegern MultiStack mit Inline-Deckblattherstellung und Kiosk-ausgangsführung mit sechs Positionen. Für die Produktionssteuerung und das regionalisierte Einstecken kommen das PostPressManagement-System und ein LineMaster je Linie zum Einsatz. [➤ www.ferag.com](http://www.ferag.com)

Russlands erste LITHOMAN **PPK HAT VORREITERROLLE**

MAN Roland und ihr russischer Vertriebspartner HGS melden den Produktionsstart der ersten LITHOMAN in Russland. Die High-Volume-Maschine für hochwertigen Illustrationsdruck wurde bei einem der führenden russischen Druckunternehmen, Pervy Poligraficheskoy Kombinat (PPK), installiert. [➤ www.man-roland.de](http://www.man-roland.de)

Proflex für Steuermarken **3M UND GRAFISCHE SYSTEME**

Mit der kompakten modularen Flexodruckmaschine Proflex von Focus liegt Grafische Systeme weiter auf Erfolgskurs. Eine 4-Farb-Version wurde jetzt von 3M geordert. Alle Anwendungstests mit dem 3M-Material Scotchlite Reflexfolie zur Herstellung von Kfz-Kennzeichnungs-Systemen (Serie VP 5490) verliefen hervorragend. Damit werden in einem benachbarten EU-Land selbstklebende Steuermarken für Kraftfahrzeuge produziert. Dort wird die Proflex bei einem Partner von 3M installiert. [➤ www.schischke.de](http://www.schischke.de)

Training **DRUCK MIT SPEZIFISCHER FARBSEPARATION**

Erfolgreich drucken mit spezifischer Farbseparation ist Thema des eintägigen Praxistrainings des Bundesverbandes Druck und Medien e.V. (bvdm), des Verbandes Druck und Medien in Baden-Württemberg e.V. (vdm) und der Print Media Academy. Die Teilnehmer lernen, Probleme im Druck wie Trocknung und Ablegen sowie in der Weiterverarbeitung zu lösen. Besonderes Merkmal des Seminars sind die Probedrucke im angrenzenden Print Media Center am Nachmittag. Das Seminar beschäftigt sich mit dem Zusammenhang zwischen Druck, Weiterverarbeitung und der Farbseparation. Die Referenten zeigen auf, wie man in der Vorstufe durch gezielte, druckspezifische Farbseparation den Druck stabiler, leichter und im Umgang mit den Druckbögen in der Handhabung einfacher machen kann. Anhand der Workflowlösung »Prinect Color Solutions« wird gezeigt, wie man durch Unbuntaufbau und Reduzierung des Gesamtfarbauftrages in den Farbseparationen ein wesentlich stabileres Druckergebnis erzielt. Die farbspezifische Kennlinie wird an die Druckmaschine übertragen und sorgt für möglichst wenig Makulatur und einen schnellen OK-Bogen. Das eintägige Seminar, das bereits im Juni an zwei Tagen stattfand, wird in der Print Media Academy der Heidelberger Druckmaschinen AG am 8. und 9. November 2007 jeweils von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr noch einmal angeboten.

[➤ www.print-media-forum.de](http://www.print-media-forum.de)



Concentra Medi **FLEXIBEL ANSTEUERN, SCHNELL REAGIEREN**

Das Medienhaus Concentra Medien betreibt im belgischen Beringen eine der modernsten Druckereien Europas. Schon vor dem Bezug der neuen Druckerei im Jahr 1999 setzte Concentra auf Ferag-Technologie. Als ersten Schritt für die Modernisierung der Anlage hat Concentra die Ferag beauftragt, das bestehende Paktiersystem zu ersetzen. Was von den vier Rollenrotationen (König & Bauer) läuft, wurde bisher mit Ablagen paketi-ert. Neu werden die zahlreichen Zeitungstitel auf den ersten zwei Linien von vier Hochleistungs-Paketiereinheiten MultiStack (siehe Abbildung) verarbeitet. Angesteuert werden sie von zwei LineMaster. Diese Konfiguration erlaubt es, auf alle Bedürfnisse schnell und flexibel reagieren zu können. Bisher wurde die Anzahl gewünschter Exemplare pro Paket vom Deckblatt abgelesen. Das Paket wurde anschließend gefertigt. Nun erfolgt die Steuerung direkt ab LineMaster, das Deckblatt wird erst gedruckt, wenn das Paket aus dem MultiStack kommt. Dank der flexiblen Steuerung können Deckblatt wie Paket bei Bedarf nachproduziert werden. Concentra Media produziert jede Woche 25 Zeitungstitel, davon die Tageszeitungen »Gazet van Antwerpen«, »Het Belang van Limburg«, »De Financieel Economische Tijd«, »L'Echo«, »De Lloyd« und die Pendlertzeitung »Metro«.

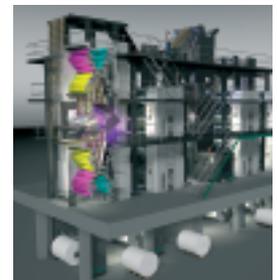
[➤ www.ferag.com](http://www.ferag.com)



Nordsee Zeitung **DREIFACHBREITE KBA CORTINA 6/2**

Nach dem Verkauf von neun doppeltbreiten (4/2) Cortina-Anlagen an Druckhäuser in Deutschland, Belgien, Holland, Dänemark und der Schweiz hat jetzt das Druckzentrum Nordsee GmbH & Co. KG in Bremerhaven als erster die dreifachbreite Version der Kompaktrotation bei KBA bestellt. Die Cortina 6/2 wird mit zwei Achtertürmen mit 2.100 mm maximaler Papierbahnweite für jeweils 24 Broadsheet- oder 48 Tabloid-Seiten ausgeführt. Gerade bei großen Bahnweiten bietet das wasserlose Verfahren große Qualitätsvorteile. Zusätzlich können Cortina-Anlagen gleich oder später mit Heatset-Trocknern für die Semicommercial-Produktion ausgestattet werden. Neben der »Nordsee-Zeitung« und den Schwesterblättern »Zevener Zeitung« und »Kreiszeitung Wesermarsch« (Nordham) sollen auf der Cortina ab Oktober 2008 verlags-eigene Anzeigenblätter und weitere Titel wie die »Cuxhavener Nachrichten« im Lohn-druck produziert werden. Die »Nordsee-Zeitung« ist mit 71.000 Exemplaren die führende Tageszeitung in Bremerhaven und dem Umland. Das Pressehaus der »Nordsee-Zeitung« ist Sitz der »Redaktionsgemeinschaft Nordsee«, die für acht weitere Lokalzeitungen des Elbe-Weser-Dreiecks die Mantelseiten produziert.

[➤ www.kba-print.de](http://www.kba-print.de)



Herold Druck in Wien **COLORMAN MIT UV-TROCKNUNG**

Die erste Anwendung von UV-Trocknung im Zeitungsdruck ging kürzlich in Österreich an den Start und stellte gleich einen Weltrekord auf. Bei Herold Druck in Wien hat ein COLORMAN-Druckturm, der mit Innocure UV-Trocknern der Eltex-Elektrostatik GmbH ausgestattet ist, die ersten verkaufsfähigen Exemplare eines Mischprodukts aus UV- und Coldset-Seiten gedruckt – mit 90.000 Ex/h, entsprechend einer Bahngeschwindigkeit von 11,25 m/s. Der Vorteil der UV-Trocknung liegt in der konkurrenzlos hohen Druckqualität und Brillanz sowie der Möglichkeit, auch gestrichene und glänzende Papiere zu bedrucken. UV-Trocknung erzielt im Vergleich zum normalen Heatset-Prozess eine bessere Haftung und Härtung und vermeidet Papierschumpfung, was bei Hybridprodukten besonders wichtig ist. Die COLORMAN bei Herold Druck wurde um einen Druckturm mit zwei Neun-Zylinder-Satelliteneinheiten erweitert. Die beiden Innocure-Systeme sitzen zwischen den Druckeinheiten. Bei einem Gummi/Gummi-Turm sind sie darüber montiert. Im Vergleich zur Heatset-Technologie benötigt UV-Trocknen weniger Platz und verbraucht weniger Energie. Herold Druck produziert die Zeitungen »Die Presse« und »Wiener Zeitung« sowie verschiedene Illustrationsdruckprodukte wie Wochenzeitungen, Gratisblätter und Kataloge.

[➤ www.man-roland.de](http://www.man-roland.de)



Zusammenarbeit ausgebaut NEW YORK TIMES UND MÜLLER MARTINI

Nach über einem Jahrzehnt erfolgreicher Zusammenarbeit vertraut die New York Times die Weiterverarbeitung der Zeitungsprodukte wiederum Müller Martini an. »The New York Times« unterzeichnete vor kurzem einen Vertrag über den Kauf eines neuen Versandsystems für den Produktionsstandort College Point und rüstet die dort bestehende Müller-Martini-Lösung auf. Für den zusätzlichen Produktionsausstoß der neuen Rollenoffsetmaschine wird mehr Kapazität benötigt, während nach der geplanten Zusammenlegung des Edison-Produktionswerks mit dem College Point-Werk höhere Produktionsanforderungen gelten.

Müller Martini liefert der New York Times eine komplette Verbundanlage mit NewsGrip-A Transporter-Systeme, vier PrintRoll N-290 Doppel-Aufroll-/Abroll-Stationen, neun Newsveyor Transporter-Systeme zwischen den PrintRoll-Einheiten und den Einsteckmaschinen, drei SLS2000 Einsteckmaschinen sowie die gesamten Steuerprogramme für die Maschinen.

Die 1996 installierten Komponenten (fünf NewsGrip Transporter-Systeme, ein vollautomatisches PrintRoll N-290 Puffer- und Lagersystem, mehrere Newsveyor-Linien, acht SLS2000 Einsteckmaschinen) werden weiterhin genutzt; zur Anpassung an die neuen Maschinen wird Müller Martini allerdings mehrere Linien der

bestehenden Transporter-Systeme neu konfigurieren. Die Anschaffung zusätzlicher PrintRoll-Komponenten sorgt für zusätzliche Ein- und Auslaufportale für die Abnahme der Produkte von den Druckmaschinen. Die neuen Hochgeschwindigkeits-Druckmaschinen produzieren im geraden Durchlauf bis zu 96 Seiten im Broadsheet-Format, die anschließend an das NewsGrip Einzelgreifer-Transporter-System und die Hauptteil-Kreuzleger in der Einfachproduktion oder aber an das bestehende PrintRoll Zwischenlager- und Wiederzuführungssystem zum Inline-Einstecken über Puffer geleitet werden. Das PrintRoll-System erlaubt zudem die Zwischenlagerung von Vordruckmaterialien.

Die Installation der Anlage soll bis zum vierten Quartal 2007 abgeschlossen sein, so dass die Produktion mit der neuen Druckmaschine im Frühling 2008 beginnen kann. Für die Unterbringung der zusätzlichen Druck- und Produktionsanlagen wird eine Gebäudeerweiterung um rund 5.500 m² erforderlich.

Die New York Times kündigte im Juli 2006 die Zusammenlegung ihres Produktionsstandorts in Edison, New Jersey, und des gesamten Druckgeschäfts aus dem Großraum New York mit dem Werk in College Point an. Zu den Plänen zählt auch der Wechsel des Zeitungs-Layouts von der traditionellen 54-Zoll-Offsetbreite (1.372 mm) zu dem immer weiter verbreiteten 48-Zoll-Format (1.219 mm).

► www.mullermartini.com



X-Rite OPTIMIERTE FARB- KONTROLLE

X-Rite präsentierte mit Intellitrac DP inklusive Spectroeye eine integrierte Lösung. Sie ermöglicht die Wechselbeziehung zwischen Spectroeye-Einzelmessungen und automatischen Intellitrac-Scansystemen zur Optimierung der Farbkontrolle an der Druckmaschine und Maximierung von Produktivität und Profitabilität während Einrichtung und Produktion. Das automatische Scansystem scannt den Farbkontrollstreifen eines typischen Druckbogens in 15 Sekunden, zeigt die Messergebnisse auf dem Bildschirm und ermöglicht so bei Bedarf die schnelle und präzise Anpassung der Farben.

► www.xrite.com



M.A.N.-Oldtimer DRUCKERS LIEBLING IN BEIRUT

Dynagraph for Printing Industry Sal in Beirut/Libanon, Vertriebs- und Servicepartner von MAN Roland für den Nahen Osten, präsentiert seinen Kunden seit kurzem ein außergewöhnliches Exponat: eine AUTO-TERNO AT III. Die Maschine aus der Produktion der M.A.N. wurde 1936 gebaut. Damals wurde die Stoppzylinder-Schnellpresse im Format 47 cm x 61 cm und einer Geschwindigkeit von 3.500 Bogen pro Stunde nach Zagreb geliefert. Wie lange sie dort in Produktion war, ist nicht bekannt. Wiederentdeckt wurde sie jetzt – in Einzelteile zerlegt in einem Lagerhaus in Zagreb. Dank alter Broschüren, Zeichnungen und Handbücher aus dem MAN-Archiv in Augsburg konnte die Maschine wieder aufgebaut werden.

► www.man-roland.de



M+S Reliure SA FLEXIBILITÄT MIT KLEBBINDER BOLERO

Der Westschweizer Industrie-Buchbinderei M+S Reliure SA steht eine bewegte Zeit bevor: In der ersten Hälfte des Jahres 2007 kommt es zu einem Standortwechsel und einer Neuausrichtung auf aktuelle und künftige Anforderungen. Ein wichtiger Mosaikstein im Konzept von M+S Reliure SA ist die neue Klebbinde-Linie Bolero B8 von Müller Martini. Sie bietet kurze Einrichtzeiten, eine Top-Bindequalität und hohe Flexibilität. Die M+S Reliure SA in Renens bei Lausanne gehört mit rund 45 Mitarbeitern zu den bedeutendsten Industrie-Buchbindereien der Westschweiz. Ihr Kerngeschäft umfasst Falzen, Sammelheften und Klebbinden. Dabei vertraut sie seit vielen Jahren auf Technologie von Müller Martini: In der Sammelheftung produziert sie mit einem Prima Amrys und in der Klebbindung verrichtet eine zehnjährige Trendbinder-Linie seit rund 20.000 Betriebsstunden gute Dienste. Jetzt wird die Trendbinder-Linie durch eine neue Klebbinde-Linie vom Typ Bolero B8 mit 18 Stationen Zusammen-tragmaschine ersetzt. Dieser Klebbinder mit einer Geschwindigkeit von 8.000 Takten pro Stunde eignet sich für eine breite Produktpalette und einen großen Formatbereich.

► www.mullermartini.com

Kein Tempolimit.
Drucktuch für hohe
Geschwindigkeiten
im Bogenoffset.

**BIRKAN
Dot-Master ND**

BIRKAN Drucktuchtechnik GmbH
Painhofener Str. 11 • D-82279 Eching
Telefon 08143/9204-0 • Telefax -24
Email: info@birkan.de • www.birkan.de

Blankets for Master Printers

BIRKAN
since 1924